



## ¿PUEDE LA LETRA DE LA MUSICA POPULAR SER CONSIDERADA COMO LITERATURA?

El premio de literatura otorgado a Bob Dylan ha provocado todo tipo de reacciones. Entre ellas, las quejas de un sector que considera que la letra de la música popular solo debe servir para entretener; que debe ser un vehículo exclusivo para el escape; que es vulgar y por lo tanto no puede ser considerada como de serio nivel intelectual. Me parece que esa perspectiva es sumamente elitista y por lo tanto, sesgada.

Precisamente, hace décadas conversábamos sobre ese tema Gabriel García Márquez, colombiano, Premio Nobel de Literatura 1982, y este servidor, Rubén Blades, panameño y músico.

El estaba completamente de acuerdo con que la música popular era capaz de producir letras y argumentos de alto contenido y nivel literario. Por eso fue que una vez escribió que lamentaba el no haber sido el escritor de "Pedro Navaja". Acompañando a la posible exageración esta la indiscutible realidad de su respeto y consideración al argumento y a la forma en que presente la narración del episodio.

De aquella conversación propuse varias cosas, para resolver el tema de una vez por todas:

1. Yo escribiría un cuento corto, original y lo editaría para que no excediera los 7 minutos;
2. Lo incluiría en uno de mis discos de "Salsa" pero sin anunciar que era, en efecto, un cuento corto;

3. Cantaría ese cuento corto de manera espontánea e instantánea,, sin arreglo musical previo y sin instrumentos.
4. Solo haría un solo intento en la grabación, para que fuese honesta y el resultado inmediato producto de mi sentimiento puro, (sin ensayo, ni repetición para cubrir errores).

Gabo, sonriendo y con esa chispa de niño travieso en los ojos, solo me dijo: "Dale".  
Y así lo hice. Escribí un cuento de unas catorce paginas originalmente. Para el experimento, las reduje a la descripción de una parte de la trama, ocupando dos hojas solamente y surgió un cuento corto cortísimo, que titule GDBD, ("Gente despertando bajo dictaduras").  
Ahora, por favor, para efecto de la discusión, les ruego leer detenidamente el cuento.  
Luego de la lectura, por favor, escuchen la versión "salsa" que hice de GDBD, incluida en el Album BUscando America, con Seis del Solar), sello Elektra.

Después de haber leído el cuento y escuchado su grabación, por favor, consulten con sus profesores de Literatura, Español, Academias de la Lengua y semejantes, y/o envíen emails al Nobel de Literatura Mario Vargas Llosa preguntando si GDBD califica o no como un cuento corto.

Si la respuesta es afirmativa, entonces la música popular aporta, y puede contribuir al genero de la literatura universal.

Evitemos la discusión desde perspectivas elitistas. Dylan merece el premio, por la calidad de su trabajo y por el haber continuamente sostenido esa calidad a través de experimentos y renovaciones.

Solo lamento el que la perspectiva de la Academia Sueca no haya sido mas amplia. Autores como Chico Buarque, del Brasil, merece igualmente esa consideración. No solo es un excelente compositor, ("Construcción") sino que además es dramaturgo y ha publicado novelas muy bien recibidas.

El argumento a favor del aporte del músico popular hubiese sido mas completo de haber sido el premio compartido con Chico y se hubiese reconocido así la contribución literaria musical proveniente de una parte importante de la América no sajona.

Rubén Blades  
13 de Octubre, 2016

GDBD | <https://youtu.be/NR0jbHJ90W8>

Despiertas, no has podido dormir muy bien  
Te levantas, caminas y pisas uno de los charcos de orine  
Que el nuevo perro ha dejado por toda la casa  
Maldiciendo, entras al baño brincando en una sola pierna  
Enciendes la luz y restriegas el pie sobre la cubierta  
Que tu esposa le puso al excusado  
Vas hasta la bañera blanca, abres los dos grifos del agua  
Y controlas la temperatura  
Levantas la cosa esa que no sabes cómo se llama  
Y que hace que el agua salga por la regadera  
Te bañas, no cantas, sales de la tina  
Te secas con una toalla que dice "disneylandia"

Te subes a una balanza que da siempre pesos diferentes  
Pero aproximados  
Cuando te estás afeitando, suena el despertador  
Tu mujer abre los ojos, mira la hora  
Lo apaga, se levanta, de su lado de la cama  
Cada uno tiene su lado de la cama  
Cada uno tiene su lado en todo  
Tú la sientes saliendo del cuarto, rumbo a la cocina  
El vecino de arriba prendió el tocadiscos  
Terminas de afeitarte  
Te limpias las cortaditas con papel higiénico  
Que se te queda pegado a la piel  
Te pones el desodorante, "24 horas de protección constante, "  
Un poco de colonia para después de afeitarse  
Te arde la cara, sales del baño  
Pisas otra vez el orine del perro  
Le mientas la madre, en voz alta  
Tu esposa, desde la cocina, te pregunta qué te pasa  
Tú le explicas a gritos por qué no quieres otro perro en la casa  
Mientras te secas el pie con la toalla mojada que dice "disneylandia"  
Ella se aparece y silenciosamente seca con un trapo el charco de orine  
Vas al closet y sacas la ropa que te vas a poner miras el reloj  
Hueles el café, te vistes, no encuentras la correa  
Te haces la corbata dos veces porque la primera vez  
La parte de atrás te quedó más larga que la parte de adelante  
Vas a la cocina, tu esposa ya preparó tu desayuno  
Le hablas otra vez del perro, ella, sin contestarte  
Te recuerda que hay que pagar la cuenta de la luz  
Y la matrícula de la escuela de los chiquillos  
Cuelgas tu jacket del borde de la silla  
Y te sientas en la mesa de la cocina  
Tu esposa enciende el radio  
Están transmitiendo las noticias  
Mientras escuchas, mojas el pan en el café  
Como te enseñó tu papá cuando eras niño  
Suena el teléfono, tu esposa lo contesta, es para ti, de la oficina  
Hoy van a arrestar al tipo, va un carro a recogerte, que lo esperes abajo  
Cuelgas el teléfono, vas a tu cuarto, abres la segunda gaveta del armario  
Tu gaveta, sacas tu libreta y los lentes negros, vas a la cama  
Levantas el colchón y sacas tu revólver  
Vas a la cocina, tomas tu jacket y lo pones todo en el bolsillo de adentro  
Tu esposa te observa, le das un beso al espacio, al lado de la mejilla  
Que ella no devuelve, o sí? abres la puerta y bajas por la escalera de madera  
Saltando los escalones de dos en dos  
Llegas a la calle, ves al camión recogiendo la basura  
Aún está oscuro, pero huele a mañana, varón

















